EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2018.4.18.
COM(2018) 196 final

ANNEX 3

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat
A Tanács határozata

az Európai Unió és a Szingapúri Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről

4-A MELLÉKLET

ELEKTRONIKA

1. CIKK

Általános rendelkezések

1. A Felek megerősítik a következő közös célkitűzéseket és elveket:

(a) a kétoldalú kereskedelem előtt álló nem vámjellegű akadályok megszüntetése és megelőzése;

(b) szabványaikhoz, műszaki előírásaikhoz és megfelelőség-értékelési eljárásaikhoz a vonatkozó nemzetközi normák alapul vétele, minden megfelelő esetben;

(c) a párhuzamos és szükségtelen terhekkel járó megfelelőség-értékelési eljárások megszüntetése; valamint

(d) az együttműködés előmozdítása az elektronika terén folytatott kétoldalú kereskedelmük fejlesztésének ösztönzése érdekében.

2. Ezt a mellékletet csak a Felek azon szabványaira, műszaki előírásaira és megfelelőség-értékelési eljárásaira kell alkalmazni, amelyek a 4-A-1. függelékben meghatározott elektromos és elektronikus berendezések, elektromos háztartási készülékek és elektronikus fogyasztási cikkek (a továbbiakban: az e melléklet hatálya alá tartozó termékek) biztonságára és elektromágneses összeférhetőségére (a továbbiakban: elektromágneses összeférhetőség) vonatkoznak.

2. CIKK

Nemzetközi szabványok és szabványügyi testületek

1. A Felek elismerik, hogy az e melléklet hatálya alá tartozó termékek elektromágneses összeférhetősége és biztonsága tekintetében az illetékes nemzetközi szabványügyi testületek a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (a továbbiakban: ISO), a Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság (a továbbiakban: IEC) és a Nemzetközi Távközlési Unió (a továbbiakban: ITU)[1].

2. Amennyiben létezik az ISO, az IEC és az ITU által kidolgozott vonatkozó nemzetközi szabvány, a Felek ezeket a nemzetközi szabványokat vagy releváns részeiket használják bármilyen szabvány, műszaki előírás vagy megfelelőség-értékelési eljárás alapjaként, kivéve azokat az eseteket, amikor a nemzetközi szabványok vagy azok releváns részei nem lennének hatékony vagy megfelelő eszközök a követett jogos célkitűzések teljesítéséhez. Az ilyen esetekben az érintett Fél a másik Fél kérésére azonosítja a szóban forgó szabvány, műszaki előírás vagy megfelelőség-értékelési eljárás azon részeit, amelyek tartalmukban eltérnek a vonatkozó nemzetközi szabványoktól, és megindokolja az eltérés okait.

[1] A Felek a Árukereskedelmi Bizottság határozata útján megállapodhatnak bármely olyan új nemzetközi szabványügyi testületről, amelyet e melléklet végrehajtása szempontjából illetékesnek ítélnek.

3. A TBT-megállapodás 2.3. cikkének sérelme nélkül, amennyiben az egyik Fél olyan műszaki előírásokat tart fenn, amelyek eltérnek a (2) bekezdésben említett meglévő vonatkozó nemzetközi szabványoktól, e Fél rendszeres időközönként, de legalább ötévente felülvizsgálja ezeket a műszaki előírásokat annak értékelése céljából, hogy még mindig fennállnak-e a vonatkozó nemzetközi szabványoktól való eltérést indokló körülmények. E felülvizsgálatok eredményéről kérésre tájékoztatják a másik Felet.

4. A Felek arra ösztönzik szabványügyi testületeiket, hogy vegyenek részt a nemzetközi szabványok kidolgozásában az ISO, az IEC és az ITU keretei között, és közös megközelítések kialakítása érdekében folytassanak konzultációt e nemzetközi szabványügyi testületek keretében.

3. CIKK

Innováció

1. Egyik Fél sem akadályozza meg vagy késlelteti indokolatlanul egy termék forgalomba hozását azzal az indokkal, hogy az olyan új technológiát tartalmaz vagy olyan új funkciókkal rendelkezik, amelyeket az adott Fél még nem szabályoz.

2. Az (1) bekezdés nem sérti az importáló Fél azon jogát, hogy a szállítónak jelzett megfelelően indokolt aggályai esetén kérheti annak bizonyítását, hogy az érintett új technológia vagy új funkció nem veszélyezteti a biztonságot vagy az elektromágneses összeférhetőséget, illetve a TBT-megállapodás 2.2. cikkében felsorolt bármely más jogos célkitűzést.

4. CIKK

Megfelelőség-értékelési eljárások

1. A Felek nem készítenek, nem fogadnak el vagy nem alkalmaznak megfelelőség-értékelési eljárásokat azzal a céllal, hogy a másik Féllel folytatott kereskedem előtt szükségtelen akadályokat teremtsenek, illetve az ilyen eljárásoknak nem lehet ilyen hatása. Elvben a melléklet hatálya alá tartozó termékek esetében a Feleknek kerülniük kell a harmadik felek által készített kötelező megfelelőségértékelés előírását, amelyek a termék biztonságra és/vagy elektromágneses összeegyeztethetőségre vonatkozó, alkalmazandó műszaki előírásoknak való megfelelését bizonyítják, és ehelyett mérlegelik a beszállító megfelelőségi nyilatkozatának használatát és/vagy forgalomba hozatalt követő felügyeleti mechanizmus alkalmazását annak biztosítására, hogy a termékek megfelelnek a vonatkozó szabványoknak és műszaki előírásoknak.

2. Az 5. cikk (Védintézkedések), a 6. cikk (Kivételek) és a 4-A-2. függelék rendelkezéseiben foglaltak kivételével, amennyiben egy Fél kifejezett bizonyosságot kér arról, hogy a melléklet hatálya alá tartozó termékek megfelelnek a hazai biztonságra és/vagy elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó műszaki előírásoknak, minden Fél engedélyezi a kérdéses termék forgalomba hozatalát saját piacán a következő egy vagy több eljárás alapján:

   (a) a szállító megfelelőségi nyilatkozata, mely esetében nem kötelező megfelelőség-értékelési szerv fellépése vagy a termék elismert vizsgálati laboratórium általi vizsgálata, továbbá ha vizsgálatra sor kerül, azt maga a gyártó vagy az általa választott illetékes szerv is elvégezheti; vagy

(b) a szállító megfelelőségi nyilatkozata, amely a másik Fél az elektrotechnikai berendezések és alkatrészek megfelelőségi vizsgálatának és tanúsításának világszintű rendszerén (IECEE) belüli tanúsító szervezetek rendszere (a továbbiakban: IECEE-CB-rendszer) tartozó tanúsító szervezetének vizsgálati laboratóriuma által kibocsátott vizsgálati jelentésen alapul, és amelyet tanúsító szervezet által kibocsátott érvényes vizsgálati tanúsítvány kísér az IECEE CB rendszer szabályainak és eljárásainak, valamint a Felek által ennek keretében tett kötelezettségvállalásoknak megfelelően; vagy

(c) a szállító bármely vizsgálati laboratórium által kibocsátott vizsgálati jelentésén alapuló megfelelőségi nyilatkozata, vagy a másik Fél bármely olyan tanúsító szervezete által kibocsátott tanúsítvány, amely az importáló Fél által kijelölt egy vagy több megfelelőség-értékelési szervvel önkéntes megállapodást kötött a vizsgálati jelentések vagy tanúsítványok kölcsönös elfogadásáról.

A szállító maga választ az e bekezdésben szereplő eljárások közül.

3. A szállító megfelelőségi nyilatkozata megfelel az ISO/IEC 17050-nek. A Felek elfogadják, hogy kizárólag a szállító felelős a megfelelőségi nyilatkozat kibocsátásáért, módosításáért vagy visszavonásáért, valamint azért a műszaki dokumentációért, amely lehetővé teszi az e melléklet hatálya alá tartozó termékek alkalmazandó műszaki előírásokkal való megfelelőségének értékelését és bármilyen előírt jelzésnek a termékre rögzítését. A Felek megkövetelhetik, hogy a megfelelőségi nyilatkozaton szerepeljen dátum, és megnevezze a területükön belüli szállítót vagy a szállító meghatalmazott képviselőjét, a gyártó vagy annak meghatalmazott képviselője által a nyilatkozat aláírására feljogosított személyt, a nyilatkozat hatálya alá tartozó termékeket, valamint azokat az alkalmazott műszaki előírásokat, amelyek tekintetében megfelelőségről nyilatkoznak.

4. Az (1)–(3) bekezdések rendelkezésein túlmenően egyik Fél sem követeli meg termékek vagy szállítók bármely olyan formájú regisztrálását, amelyek megakadályozhatják vagy más módon késleltethetik az adott Fél műszaki előírásainak megfelelő termékek forgalomba hozatalát. Amennyiben a Fél felülvizsgálja a szállító nyilatkozatát, a felülvizsgálat a benyújtott dokumentáció alapján annak ellenőrzésére korlátozódik, hogy a vizsgálatot a Fél vonatkozó műszaki előírásaival összhangban végezték-e, és hogy a dokumentációban foglalt információk hiánytalanok-e. Egyetlen ilyen felülvizsgálat sem okozhat indokolatlan késedelmet a termékeknek az adott Fél piacán történő forgalomba hozatalában, és a nyilatkozatot kivétel nélkül el kell fogadni, ha a termékek megfelelnek a Fél műszaki előírásainak, és a benyújtott dokumentáció hiánytalan. Amennyiben elutasítanak egy nyilatkozatot, a Fél tájékoztatja döntéséről a szállítót, és magyarázatot ad az elutasítás okairól. A szállító kérésére a Fél adott esetben tájékoztatással vagy iránymutatással szolgál azt illetően, hogyan lehetne orvosolni a hiányosságokat, valamint a döntés elleni jogorvoslati lehetőségeket illetően.

5. CIKK

Védintézkedések

A 4. cikk (Megfelelőség-értékelési eljárások) ellenére bármelyik Fél bevezethet az e melléklet hatálya alá tartozó termékek elektromágneses összeférhetősége vagy biztonsága tárgyában harmadik fél általi kötelező vizsgálatra vagy tanúsításra vonatkozó követelményeket, illetve a következő feltételek mellett bevezethet vizsgálati jelentések jóváhagyására vagy felülvizsgálatára vonatkozó igazgatási eljárásokat az e melléklet hatálya alá tartozó bizonyos termékekre:

(a) az emberi egészség vagy biztonság védelmével összefüggő kényszerítő okok állnak fenn, amelyek indokolják ilyen követelmények vagy eljárások bevezetését, és amely okok megalapozott műszaki vagy tudományos adatokkal alátámaszthatók;

(b) bármely ilyen követelmény vagy eljárás nem korlátozza jobban a kereskedelmet, mint amennyire az a Fél jogos célkitűzésének teljesítéséhez szükséges, figyelembe véve azokat a kockázatokat, amelyeket a teljesítés elmaradása teremtene; valamint

(c) e megállapodás hatálybalépésekor a Fél ésszerűen nem láthatta előre, hogy szükség lesz-e bármely ilyen követelmény vagy eljárás bevezetésére.

A TBT-megállapodás 2.10. cikke sérelme nélkül, a követelmények vagy eljárások bevezetése előtt a Fél értesíti a másik Felet, és konzultációkat követően a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a másik Fél észrevételeit bármely ilyen követelmény vagy eljárás kidolgozása során. Bármely bevezetett követelménynek a lehető legnagyobb mértékben összhangban kell lennie ezzel a melléklettel. Elfogadását követően bármely bevezetett követelményt vagy eljárást rendszeresen felül kell vizsgálni és hatályon kívül kell helyezni, ha a bevezetésének okai már nem állnak fenn.

6. CIKK

Kivételek

1. Mivel Szingapúr beleegyezett, hogy a megállapodás hatályba lépésével jelentősen csökkenti azon termékek számát, amelyek esetében harmadik fél tanúsítványának formájában annak kifejezett bizonyítását írja elő, hogy e termékek megfelelnek a biztonságra és/vagy elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó kötelező előírásainak, Szingapúr csak a 4-A-2. függelékben szereplő termékek esetében ír elő ilyen harmadik fél által kiállított tanúsítványt.

2. E megállapodás hatályba lépéséig Szingapúr elvégzi fogyasztóvédelmi (biztonsági előírásokkal kapcsolatos) regisztrációs rendszerének felülvizsgálatát azzal a céllal, hogy csökkentse a rendszer hatálya alá tartozó és a 4-A-2. függelékben felsorolt termékek számát. A felülvizsgálat azt is mérlegeli, hogy szükséges-e a rendszer fenntartása annak jelenlegi formájában, vagy megvalósíthatók-e egyszerűbb és a kereskedelmet jobban megkönnyítő eljárásokkal is a rendszer szándékolt eredményei, azaz az emberi egészség és biztonság garantálása Szingapúrban.[1]

3. A felülvizsgálat során kockázatértékelést is végeznek a fogyasztóvédelmi (biztonsági előírásokkal kapcsolatos) regisztrációs rendszer hatálya alá tartozó valamennyi termék esetében annak biztosítása érdekében, hogy a 4. cikk (Megfelelőség-értékelési eljárások) (1) bekezdése szerinti forgalomba hozatalt követő felügyeleti mechanizmus vagy a 4. cikk (Megfelelőség-értékelési eljárások) (2) bekezdése szerinti kifejezett megfelelőségi bizonyosság elfogadása felé való elmozdulás nem keletkeztet-e túlzott kockázatokat az emberi egészség és biztonság tekintetében. E kockázatértékelést az elérhető tudományos és műszaki információk – például a biztonsági balesetekre vonatkozó fogyasztói jelentések és a termékellenőrzések nem megfelelési aránya – alapján fogják végrehajtani. A kockázatértékelés azt is figyelembe fogja venni, hogy a termékeket a rendeltetése szerinti végfelhasználásra, valamint ésszerű és szokásos gonddal használták-e.

[1] Szingapúr például felül fogja vizsgálni a fogyasztóvédelmi (biztonsági előírásokkal kapcsolatos) regisztrációs rendszerrel kapcsolatos közigazgatási eljárásokat, köztük a vizsgálati jelentések és megfelelőségi igazolások elfogadására és felülvizsgálatára vonatkozó eljárásokat.

4. A felülvizsgálat eredményétől függően Szingapúr fenntarthatja a megfelelőség harmadik fél tanúsítványának formájában előírt kifejezett bizonyítását a fogyasztóvédelmi (biztonsági előírásokkal kapcsolatos) regisztrációs rendszer hatálya alá tartozó és a 4-A-2. függelékben felsorolt azon termékek esetében, amelyek tekintetében a (3) bekezdésben szereplő kockázatértékelések eredményei azt mutatják, hogy a 4. cikk (Megfelelőség-értékelési eljárások) (2) bekezdésében szereplő eljárások elfogadása indokolatlanul kockáztatná az emberi egészséget és biztonságot, és/vagy hogy a kialakított forgalomba hozatalt követő felügyeleti rendszer nem tudja hatékonyan kezelni ezeket a kockázatokat.

5. Szingapúr az Árukereskedelmi Bizottság első ülésén vitára bocsátja a kockázatértékelés kérdését. A Szingapúr által végrehajtott felülvizsgálat eredményeképpen a Felek az Árukereskedelmi Bizottság határozata útján adott esetben módosíthatják a 4-A-2. függeléket.

6. Amennyiben Szingapúr továbbra is harmadik fél tanúsítványának formájában annak kifejezett bizonyítását írja elő, hogy az érintett termékek megfelelnek a biztonságra és/vagy elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó kötelező előírásainak, Szingapúr elfogadja az általa kijelölt uniós megfelelőség-értékelési testület által kiállított, a szingapúri műszaki előírásokkal való megfelelést igazoló tanúsítványt.[1] Szingapúr biztosítja továbbá, hogy a Szingapúr által kijelölt megfelelőség-értékelési testületek az ilyen tanúsítványok kibocsátása céljából elfogadják a következők által kiállított vizsgálati jelentéseket:

   (a) a tanúsító szervezet által elismert valamely vizsgálati laboratórium vagy a tanúsító szervezet által elismert uniós gyártó vizsgálati laboratóriuma, az IECEE-CB-rendszer szabályainak és eljárásainak, valamint a Felek ennek keretében vállalt kötelezettségeinek megfelelően;

[1] Szingapúrnak a megállapodás hatályba lépésétől számított három éven belül kell teljesítenie ezt a követelményt.

(b) a vonatkozó nemzetközi szabványokkal összhangban bármely olyan uniós vizsgálati laboratórium iránymutatásai vagy ajánlásai (ideértve az ISO/IEC 17025-t is), amelyet a Nemzetközi Laboratóriumi Akkreditációs Szervezet kölcsönös elismerési megállapodását vagy e szervezet egy olyan regionális szervének kölcsönös elismerési megállapodását aláíró akkreditációs szervezet akkreditált, amelynek Szingapúr részes fele; vagy

(c) az Unióban található bármely vizsgálati laboratórium, amely a Szingapúr által kijelölt egy vagy több megfelelőség-értékelési testülettel a vizsgálati jelentések kölcsönös elfogadására vonatkozó önkéntes megállapodásokat kötött.

7. E megállapodás hatályba lépése után öt évvel, majd ezt követően öt évet nem meghaladó rendszeres időközönként Szingapúr újra felülvizsgálja a 4-A-2. függeléket azzal a céllal, hogy csökkentse a benne szereplő termékek számát. Ezt és minden későbbi felülvizsgálatot a (3) bekezdésben szereplő kockázatértékelésnek megfelelően hajtják végre. Szingapúr vitára bocsátja a kockázatértékelést az Árukereskedelmi Bizottság ülésén.

8. A Szingapúr által végrehajtott felülvizsgálat eredményeképpen a Felek az Árukereskedelmi Bizottság határozata útján adott esetben módosíthatják a 4-A-2. függeléket.

7. CIKK

Közös együttműködés

1. A Felek szoros együttműködést folytatnak annak érdekében, hogy szabályozási kérdésekben közös értelmezést segítsenek elő, továbbá mérlegelik a másik Félnek az e melléklet végrehajtásával összefüggő bármely kérését.

2. Az együttműködés az Árukereskedelmi Bizottság keretei között folyik.

4-A-1. függelék

HATÁLY

1. A 4-A. melléklet a 4-A. melléklet 1. cikkének (Általános rendelkezések) (2) bekezdésében felsorolt termékek közül azokra vonatkozik, amelyek:

(a) az Unió kötelezettségei esetében e megállapodás aláírásának időpontjában a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról (kodifikált változat) szóló, 2006. december 12-i 2006/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, vagy az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 89/336/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. december 15-i 2004/108/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, vagy a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről (kodifikált változat) szóló, 1999. március 9-i 1999/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv biztonságra vagy elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó rendelkezéseinek hatálya alá tartoznak;

Az 1999/5/EK irányelv hatálya alá tartozó termékek esetében a biztonságra és az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozókon túl további követelmények is állíthatók, az irányelv 3. cikkének megfelelően.

Amennyiben egy szállító nem alkalmazta vagy részben nem alkalmazta az 1999/5/EK irányelv 5. cikkének (1) bekezdésében említett harmonizált szabványokat, az 1999/5/EK irányelv 10. cikke (5) bekezdésének hatálya alá tartozó rádióberendezések a szállító választása alapján az 1999/5/EK irányelv IV. vagy V. mellékletben leírt eljárások valamelyikének a hatálya alá tartoznak. Ha a szállító megfelelőségi nyilatkozatához vizsgálati jelentéseket kell csatolni, a szállító a 4-A. melléklet 4. cikke (Megfelelőség-értékelési eljárások) (2) bekezdésének b) és c) pontjában szereplő eljárásokat alkalmazhatja.

valamint

(b) Szingapúr kötelezettségvállalásai esetében – e megállapodás aláírásának napján a 2011. évi fogyasztóvédelmi (fogyasztási cikkek biztonsági előírásai) rendelkezések, a 2004. évi fogyasztóvédelmi (biztonsági előírások) rendelkezések, a távközlési törvény 323. fejezetének és a 2004. évi távközlési (forgalmazók) rendelkezések hatálya alá tartoznak.

A távközlési törvény 323. fejezetének és a 2004. évi távközlési (forgalmazók) rendelkezések hatálya alá tartozó termékek esetében Szingapúr a biztonságra és az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozókon túl további követelményeket is állíthat.

2. A Felek tudomásul veszik, hogy az e függelékben – amely a 4-A. melléklet hatálya alá tartozó valamennyi terméket tartalmazza – felsorolt belső jogszabályok hatálya alá tartozó termékek célja az, hogy lefedjék az elektronikai termékek spektrumát. Tudomásul veszik, hogy amennyiben valamely termék az egyik Fél esetében nem tartozik a 4-A. melléklet hatálya alá, de a másik Fél esetében annak hatálya alá tartozik, illetve e megállapodás aláírásakor vagy azt követően arra az egyik Fél számára kötelező, harmadik fél általi tanúsítás vonatkozik, de a másik Fél számára nem, a másik Fél az ilyen terméket az egészség és a biztonság védelme tekintetében esetlegesen szükségeshez hasonló elbánásban részesítheti. Az ilyen intézkedéseket bevezetni kívánó Fél – azok végrehajtását megelőzően – értesíti a másik Felet a szándékairól, és három hónapos konzultációs időszakról rendelkezik.

4-A-2. függelék

TERMÉKKATEGÓRIÁK

Háztartási használatra szánt sütő-főző berendezés. Olyan főzőkészülék, amely külön rögzített sütőt és rácsokat tartalmaz, főzőasztal-tűzhelyek, tűzhely-asztallap elemek, főzőberendezés részét képező rácsok és serpenyők, valamint falra szerelhető sütők és grillsütők, a 18 kg-nál kisebb tömegű sütő-főző berendezések kivételével.

Hajszárító. Olyan elektromos készülék, amelyet emberek hajának szárítására szántak, és fűtőelemet is tartalmaz.

Hifi készülék. Kis torzulással hangfelvétel visszajátszására alkalmas elektronikus eszköz, melyet kizárólag otthoni vagy hasonló általános beltéri használatra szánt hálózati energiaforráshoz kapcsoltak, melynek névleges feszültsége nem haladja meg a 250 V rms-t (négyzetes középérték). (Hifi készüléktől eltérő) audio termék.

Hang visszajátszására szolgáló elektronikus eszköz, amely közvetlenül vagy közvetetten elektromos hálózathoz csatlakozik.

Vasaló. Elektromos árammal működő készülék, amely ruházati cikkek vasalására szánt, fűtött talppal rendelkezik, háztartási és hasonló célokra.

Forraló. Elektromos árammal működő háztartási készülék, amely fogyasztásra szánt víz melegítésére szolgál, és névleges kapacitása nem haladja meg a 10 litert.

Mikrohullámú sütő. Elektromos árammal működő, étel és ital melegítésére szánt készülék, amely elektromágneses energiát (mikrohullámokat) – 300 MHz és 30 GHz közötti i.s.m. frekvenciasávokban– használ e célra, és háztartási használatra szánták. E készülékeknek grillező funkciója is lehet.

Rizsfőző. Rizs főzésére szánt elektromos árammal működő háztartási készülék.

Hűtőszekrény. Egy – egy vagy több mélyfagyasztó rekesszel vagy anélkül működő – zárt szerkezet, amely egy élelmiszerek tárolására és megőrzésére alkalmas hőszigetelt, 0°C (32°F)-nál magasabb hőmérsékletű egységből, valamint egy, a belső egységből hőt kinyerő, a gőzkompresszió elvén működő hűtőgépből áll.

Beltéri légkondicionáló. Zárt szerkezet, amelyet konzolként elsősorban ablakokba vagy falba építenek be. Elsődleges rendeltetése, hogy szabadon szolgáltasson kondicionált levegőt egy zárt térben, szobában vagy területen (kondicionált térben). Hűtést és páramentesítést végző elsődleges hűtőforrással, valamint a levegő áramoltatására és tisztítására szolgáló eszközzel, valamint vízelvezetővel rendelkezik, amely összegyűjti és kezeli a párát. Tartalmazhat olyan berendezést is, amely nedvesíti, forgatja vagy kifújja a levegőt.

Asztali vagy álló ventilátor. A levegő mozgatására szolgáló, elektromos árammal működő készülék és a hozzá tartozó szabályozó. Legfeljebb 250 V feszültségű, egyfázisú egyenárammal vagy váltakozó árammal működik, háztartási és hasonló célokra.

Televízió vagy mozgókép kijelző egység. Elektronikus eszköz, amely egy átvevő állomástól vagy helyi forrásból információkat fogad és jelez ki, közvetlenül vagy közvetve elektromos hálózathoz csatlakozik, és háztartási vagy hasonló általános beltéri használatra szánták, a katódcsöves televíziókészülék kivételével.

Porszívó. Por és szennyeződések eltávolítására szolgáló gép, amely motorral hajtott légszivattyú útján fejti ki hatását, és háztartási használatra vagy hasonló célokra szánták.

Mosógép. Ruhák és textíliák mosására (vízmelegítő berendezéssel vagy anélkül), víz kivonására vagy szárításra szánt elektromos árammal működő készülék.

Asztali lámpa vagy állólámpa. Általános célú hordozható lámpatest, a kézilámpák kivételével, volfrám izzószállal, fénycsővel vagy más kisülőlámpával történő használatra, amely közvetlenül vagy közvetetten elektromos hálózathoz csatlakozik.

Kenyérpirító, grillsütő, pirító, főzőlap vagy hasonló berendezés. Elektromos hálózathoz csatlakozó elektromos készülék, amely közvetlen vagy közvetett hőt (pl. hevített közeget, mint a levegő vagy az étolaj) használ ételkészítésre, és háztartási használatra szánták.

Fali vagy mennyezeti ventilátor. Elektromos árammal működő ventilátor és a hozzá tartozó szabályozó, melyet falra vagy mennyezetre szerelésre szántak, és amely 250 voltot nem meghaladó feszültségű, egyfázisú, váltakozó áramot vagy egyenáramot használ, háztartási vagy hasonló célokra.

Adapter. Olyan eszköz, amelyet arra terveztek, hogy váltó- vagy egyenáramforrásból váltakozó árammal vagy egyenárammal lásson el önmagában vagy egy kiegészítő részeként olyan berendezéseket, mint például számítógépek, távközlési berendezések, otthoni szórakoztatóelektronikai berendezések és játékok.

Kávéfőző, lassú tűzhely, gőzfőző és hasonló készülékek. Elektromos árammal működő készülékek, melyek magas hőfokra hevítenek vizet ital- és ételkészítés során.

Lézerlemez-készülék. Videoanyagok felvételére és visszajátszására, vagy kizárólag visszajátszására alkalmas elektromos készülék, amely közvetve vagy közvetlenül csatlakozik a hálózati áramhoz, és háztartási vagy hasonló beltéri használatra szánták; a lézerlemez-lejátszók (LD) és videók kivételével.

Mixer, turmixgép, darálógép és hasonló készülék. Elektromos árammal működő, élelmiszer- és italkészítésre szánt gépek, háztartási használatra.

Levegőhűtő. Elektromos levegőmozgató berendezés, amely vizet használ hűtőanyagként, valamint annak szabályozó egysége. 250 voltot nem meghaladó feszültségű, egyfázisú, váltakozó áramot vagy egyenáramot használ, háztartási vagy hasonló célokra.

Otthoni számítógépes rendszer (ideértve a monitort, nyomtatót, hangszórót és más, elektromos hálózatra csatlakozó segédberendezéseket is). Mikroprocesszor alapú adatfeldolgozó rendszer kompakt helyi számítókapacitással, nagyfelbontású grafikai funkciókkal és rugalmas adatátviteli csatlakozókkal.

Dekorációs célt szolgáló világítás. Soros vagy párhuzamos kapcsolású izzólámpákból álló égősorok, beltéri vagy kültéri használatra, legfeljebb 250 V feszültséggel.

Hárompólusú 13 amperes téglalap alakú csatlakozók. Hordozható, biztosítékokkal ellátott csatlakozó három csatlakozószárral, amelyek az ilyen dugaljakba illeszkednek. Az elektromos csatlakozó az elektromos kapcsolat létrehozását szolgáló csatlakozókból, valamint mechnikusan rögzített megfelelő rugalmas kábelből áll.

(13 amperes vagy kisebb) biztosítékok elektromos csatlakozókban való felhasználásra. Olyan alkatrész, amely egy vagy több speciálisan kialakított és kimért összetevőinek felmelegítése útján megnyitja majd megszakítja azt az áramkört, amelybe a csatlakozó kapcsolódik, amennyiben megadott időn belül egy bizonyos határérték túllépésre kerül. A biztosíték minden olyan alkatrészt tartalmaz, amellyel az teljes készüléket alkot.

Hárompólusú, 15 amperes kerek csatlakozó. Három, lényegében henger alakú fémcsatlakozóval ellátott csatlakozó, melyet az ilyen dugaljakba történő csatlakoztatásra szántak, és amelyhez megfelelő rugalmas kábel csatlakoztatható.

Többirányú adapter. Több, mint egy csatlakozókészlettel rendelkező adapter (a csatlakozók nem feltétlenül ugyanolyan típusúak vagy ugyanolyan áramerősséggel működnek, mint a feli csatlakozó).

Hárompólusú dugalj. Olyan, hárompólusú dugaljjal rendelkező kiegészítő, amelybe a megfelelő csatlakozók csatlakoztathatók, és amelyek révén megfelelő vezetőkkel vagy rugalmas kábelekkel elektromos összeköttetés hozható létre, és amelyek helye könnyen megváltoztatható, miközben az elektromos hálózathoz csatlakoznak.

Hordozható kábelorsó. Egy orsóhoz oly módon csatlakozó, rugalmas kábelből vagy vezetékből álló készülék, hogy a kábel teljes egészében felcsévélhető az orsóra. A kábelorsó egy vagy több dugaljjal rendelkezik, a kábel végén csatlakozó található.

Átfolyó elektromos vízmelegítő. Stabilan rögzített, háztartási vagy hasonló célokat szolgáló elektromos készülék, mely forráspont alatti vízmelegítésre szolgál, és névleges feszültsége egyfázisú váltakozó áramot használó készülékek esetében legfeljebb 250 V, a többi készülék esetében 480 V.

Zárt elektromos melegvíztároló. Stabilan rögzített, háztartási vagy hasonló célokat szolgáló elektromos készülék, mely víz forráspont alatti melegítésére és tárolására szolgál, és névleges feszültsége egyfázisú váltakozó áramot használó készülékek esetében legfeljebb 250 V, a többi készülék esetében 480 V.

Árammegszakító. Személyeket közvetett érintés ellen az által védő készülék, hogy a berendezés érinthető részeit megfelelő földeléshez csatlakoztatja.

Hárompólusú, 13 amperes dugaljak. 13 amperes, egyszeres vagy többszörös takart dugaljak, váltókapcsolóval, beépített- vagy felszíni dugaljként szerelhető. A dugaljakon keresztül hordozható készülékek, hang- és képlejátszó készülékek, lámpák és hasonlók csatlakoztathatók legfeljebb 250 V-os (négyzetes középérték) 50 Hz-es váltakozó áram-hálózathoz.

Három (kerek) pólusú, 15 amperes dugalj. Takart 15 amperes dugaljak, a dugalj áramvezető érintkezője és a megfelelő áramellátási érintkező közötti váltókapcsolóval, beépíttet- vagy felszíni dugaljként szerelhető. A dugaljon keresztül elektromos készülékek csatlakoztathatók legfeljebb 250 V-os (négyzetes középérték) 50 Hz-es váltakozó áram-hálózathoz.

Háztartási elektromos fali kapcsoló. Kézzel vezérelt általános érintőkapcsoló, kizárólag legfeljebb 440 V névleges feszültséggel és legfeljebb 63 A névleges áramerősséggel működő, váltakozó áramot használó készülékekhez, háztartási és hasonló helyhez kötött elektromos berendezésekhez, kül- és beltérben.

Előtét fénycsövekhez. Az áramforrás és egy vagy több fénycső közé helyezett olyan egység, amely lehet induktív, kapacitív vagy induktív-kapacitív, és amely elsősorban arra szolgál, hogy a lámpa vagy lámpák áramfelvételét egy meghatározott értékre korlátozza.

Szigetelő transzformátor downlight szerelvények számára. Elektromosan elkülönülő bemeneti és kimeneti tekercsekkel rendelkező transzformátor, melynek célja, hogy korlátozza a földelt és feszültség alatt lévő vagy fémalkatrészek esetleges érintkezéséből fakadó veszélyeket, amelyek a szigetelés meghibásodása esetén feszültség alá kerülhetnek.

4-A-3. függelék

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A 4-A. melléklet alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandóak:

„elektromos berendezések biztonsága”: a biztonsági tekintetben a helyes mérnöki gyakorlattal összhangban felépített berendezések nem veszélyeztetik a személyek, a háziállatok vagy a vagyon védelmét, ha azokat megfelelően helyezik üzembe, karbantartják és rendeltetésszerűen használják;

„elektromágneses összeférhetőség”: azt jelenti, hogy – a technika állásának figyelembe vételével – úgy kell megtervezni és kivitelezni a berendezéseket, hogy biztosítottak legyenek a következők:

(a) a berendezés által keltett elektromágneses zavar mértéke ne haladja meg azt a szintet, amely a rádió- és távközlési berendezések és egyéb készülékek rendeltetésszerű üzemelését gátolja; valamint

(b) a rendeltetésszerű használat alatti várható elektromágneses zavartűrés olyan szintű legyen, hogy mellette a készüléket a rendeltetésszerű használat elfogadhatatlan minőségi romlása nélkül lehessen üzemeltetni.

„elektromágneses zavar”: bármely olyan elektromágneses jelenség, amely ronthatja a berendezések működését, ideértve az elektromágneses zajt, nem kívánt jelet, vagy magában a továbbító közegben bekövetkező változást;

„zavartűrés”: a berendezés azon képessége, hogy elektromágneses zavar jelentkezésekor ne romoljon működőképessége;

„megfelelőségi nyilatkozat”: felülvizsgálatot követő határozaton alapuló nyilatkozat kibocsátása arról, hogy meghatározott követelmények teljesítését igazolták;

„szállító”: a gyártó vagy annak meghatalmazott képviselője az importáló Fél területén. Amennyiben egyikük sincs jelen az importáló Fél területén, a szállítói nyilatkozat bemutatásának felelőssége az importőrt terheli;

„vizsgálati laboratórium”: olyan megfelelőség-értékelési testület, amely vizsgálati szolgáltatásokat hajt végre, és amely e sajátos feladatok elvégzéséhez való szakértelem hivatalos bizonyítását jelentő igazolást kapott.

A „szabvány”, „műszaki előírás” és „megfelelőség-értékelési eljárás” fogalmak meghatározása azonos a TBT-megállapodás I. mellékletében találhatókkal.